

δομέναι 83 ᾠδαὶ ἀγνώστων ποιητῶν καὶ ἐποχῆς, συνιστῶμεν τὴν θαυμαστὴν ταύτην συλλογὴν εἰς πολλοὺς τῶν καθ' ἡμᾶς ὑμνογράφων καὶ μεταφραστῶν, οἵτινες ἔχουσιν ἀνάγκην ν' ἀνεύρωσι νέας νομάς καὶ νέα πρὸς ξύλλευσιν δάση. Ὁ κ. Neale ἐν τῷ προμνημονευθέντι αὐτοῦ μικρῷ τεύχει συνέλεξε πολλοὺς μαργαρίτας ἐκ τῶν πηγῶν αὐτῶν, οἵτινες ἐναπεταμειούθησαν ἤδη ἐν τοῖς προσευχηταρίοις, ἅτινά εἰσι γνωστὰ τοῖς φιλακολούθοις. Ὁ καρδινάλιος ὁμοίως Pitra νέαν ἤνοιξεν ἡμῖν ἀθικτον τέως ἀποθήκην, ἐξ ἧς πολλὰ ὠρεῖται δύναται νὰ δανεισθῇ ἐπιθεξίαις τις στιχουργός.

Ἄδυνατοῦμεν νὰ δώσωμεν εἰς τοὺς ἡμετέρους ἀναγνώστας τὰς δεούσας πληροφορίας περὶ τῶν ποιητικῶν καὶ θεολογικῶν ἀρετῶν τῆς ἀρχαίας ταύτης χριστιανικῆς ποιήσεως. Τὰ ποιήματα ταῦτά εἰσιν, ὡς ἐφθήμεν εἰπόντες, λίαν βαρτολόγη καὶ ταυτολόγη, βρῆθουσιν ὁμοίως καλλονῶν καὶ ποικιλίας. Ἀληθές ὅτι ἄνευ ὀρίου μεταποιοῦσι τὴν ἀπλὴν παρὰ τῶν Γραφῶν ἀφήγησιν τῶν γεγονότων εἰς στιχουργίαν, κατορθοῦσιν ὁμοίως ταῦτο ἄνευ ματαιίας προσποιήσεως καὶ ἐν γένει μετὰ μετριοπαθοῦς αἰσθημάτων καὶ λόγου. Ὅσον ἐπιτρέπει ἡμῖν ἐπιτροχάδην ἔρευνα, ἀποφαινόμεθα ὅτι τὸ κατατετμημένον ποίημα εἰς τὸν Λάζαρον τοῦ Κυριακοῦ, ἀρχαιοτέρου τοῦ Ῥωμανοῦ συγγραφέως, ἐστὶ τὸ εὐφρόστερον καὶ μᾶλλον πρωτότυπον τῶν τῆς συλλογῆς. Ἀναφέρομεν ἓνα μόνον στίχον τοῦ ἀληθῶς ὠραίου ὕμνου εἰς τὴν Ἁγίαν Ἀναστασίαν ἀγνώστου συγγραφέως· διότι οὐ μόνον ἐστὶν καλὸν δεῖγμα πρωτοφῶδίας, ὡς ἐκ τοῦ τόνου καταφανήσεται, ἤτις σχετικῶς ἐστὶ σπανία, ἀλλὰ καὶ διὰ τὸ ὁμοιοκατάληκτον.

Τύραννοι	ἄγγελοι
μετὰ βασάνων	μετὰ βραδείων
πληροφοροῦσιν	δορυφοροῦσιν.

Ὁ καρδινάλιος Pitra τὰς τελευταίας λέξεις μεταφράζει *Angeli cum palmis agunt satellites*. Καθ' ἡμᾶς τὸ ἡμῖστιχον ταῦτο ἀναφέρεται εἰς τὴν λειτουργίαν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, τῆς ὁ ποιητῆς κατὰ νοῦν εἶχε τὴν ὕψηλὴν φράσιν τὴν ἐν τῷ χειρουργικῷ ὕμνῳ ταῦς ἀγγελικαῖς ἀσράτως δορυφοροῦμενον τάξεσιν, ἧς ἡ ἐννοία ἐστὶν αὕτη: Ὡς ὁ αὐτοκράτωρ δορυφορεῖται ὑπὸ τῶν σωματοφυλάκων αὐτοῦ, οὕτως ἡ ἀόρατος Θεία Παρουσία δορυφορεῖται ὑπὸ τῶν περὶ αὐτὴν ἀγγέλων. Ἡ ἀρχὴ τῆς ιδέας ταύτης ἀναπολεῖ εἰς τὴν μνήμην ἡμῶν γνωστότατα ἀνάλογα χωρία τοῦ Φαλτῆρος. Ὁ κ. Edwin Freshfield ἐν τῇ σοφωτάτῃ αὐτοῦ διατριβῇ περὶ τῶν βυζαντινῶν ἐκκλησιῶν, ἧτις ἐδημοσιεύθη ἐν τῷ πρὸ ὀλίγου ἐκδοθέντι τεύχει

τοῦ *Archaeologia* φρονεῖ, ὅτι ἡ φράσις αὕτη ἰσοδυναμεῖ τῷ παρακαλεύσασθαι παρουσιάσασθαι ὄπλα, ἡ ἑτέρα ὁμοίως τῶν ἐξηγήσεων ἐστὶ τοῦλάχιστον ποιητικωτέρα.

Καταστρέφοντες τὸν λόγον εὐχαριστοῦμεν τῷ πολυμαθεστάτῳ ἀνδρὶ ἐπὶ τῷ σοφῷ καὶ ἐπαγωγῷ τούτῳ τεύχει. Ὁ καρδινάλιος Πίτρας μετέφρασε λατινιστὶ πάντας τοὺς ἐλληνιστὶ ἐκδοθέντας ὑπ' αὐτοῦ ὕμνους. Ἐκτὸς τῶν πολλῶν καὶ ἀξιολόγων σημειώσεων αὐτοῦ, παρέβαλε μετὰ κρίσεως τὰ πολύτιμα χειρόγραφα, ἐξ ὧν ἠρύσθη τὸ κείμενον τῶν ἀρχαίων ὕμνων, ὡς τὸ πρῶτον προσέφερεν ἐντύπως τῷ χριστιανικῷ κόσμῳ. Ἐν παραρτήματι προσέθηκε πανομοιότυπα σελίδων τῶν δύο χειρουργῶν, οἷς ἐχρήσατο. Τὸ ἐν τούτων εὐρίσκειται ἐν τῇ Κορσινίῳ βιβλιοθήκῃ, τὸ δὲ δεύτερον ἐν τῇ τοῦ Ταυρίνου. Πολυτιμότερον τούτου χειρόγραφον Τροπολογίου ἀνεκάλυψεν ἐν τῇ τῆς Μόσχας βιβλιοθήκῃ κατὰ τὴν ἐν Ῥωσσίᾳ διακονίᾳ αὐτοῦ, ὅπερ πρῶτον παρεκίνησε τὸν καρδινάλιον νὰ συλλέξῃ καὶ ἐκδώσῃ τὰ πονήματα τοῦ Ῥωμανοῦ καὶ τῆς λαϊκῆς ἐναρμονίου χορείας τῶν μελωδῶν. Προσθῶμεν ὅτι χρησιμωτάτους τοῖς λεξικογράφοις συνέταξε πίνακας ἀσυνήθων ἐλληνικῶν λέξεων, ὧν πολλὰὶ δὲν ἀπαντῶσιν ἐν τοῖς μέχρι ταῦδε λεξικολογίαις τοῦ παρακμάζοντος ἐλληνισμοῦ. Ἐλπίσωμεν δ' ὅτι προσεχῶς θελομέν εὐφροσύνως ἀποδεχθῆ ἀγγελίαν ἐκδόσεως καὶ ἄλλου τεύχους τῶν Ἀναλέκτων τοῦ καρδινάλιου Πίτρα.

## ΑΝΑΛΕΚΤΑ.

### ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΑ.

**ΠΡΩΤΗ ΠΑΙΔΕΥΣΙΣ.**— Ἐπὶ μυρίων καταίκων ἐκπαιδεύονται ἐν ταῖς προκαταρκτικαῖς σχολαίαις 2,600 ἐν τῇ Ἀμερικανικῇ συμπολιτείᾳ, 1540 ἐν Γερμανίᾳ, 1140 ἐν Βελγίῳ, 990 ἐν Γαλλίᾳ, 910 ἐν Ὀλλανδίᾳ, 891 ἐν Αὐστρουγγαρία, 800 ἐν Ἀγγλίᾳ, 700 ἐν Ἰταλίᾳ, 500 ἐν Ἰσπανίᾳ καὶ 150 ἐν Ῥωσσίᾳ.

**ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ.**— Ἡ μεγίστη ἔκτασις τῶν σιδηροδρόμων ὑπάρχει ἐν τῇ Ἀμερικανικῇ συμπολιτείᾳ, ἧς αἱ σιδηροδρομικαὶ γραμμαὶ κατέχουσιν ἔκτασιν 120,000 τετραγ. χιλιαμέτρων· αἱ τῆς Γερμανίας κατέχουσιν ἔκτασιν 28,000 τετραγ. χιλιαμέτρων· αἱ τῆς Μεγάλῃς Βρετανίας 27,000, αἱ τῆς Γαλλίας 21,751, αἱ τῆς Αὐστρίας 16,238, αἱ τῆς Ῥωσσίας 15,909, αἱ τῆς Ἰταλίας 7,700, αἱ τῆς Ἰσπανίας 5,900 καὶ αἱ τοῦ Βελγίου 3,500.

Ὁ ὑπεύθυνος **Ε. ΠΑΠΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ,**

**ΤΥΠΟΙΣ ΒΟΥΤΥΡΑ καὶ Σ<sup>25</sup>.**